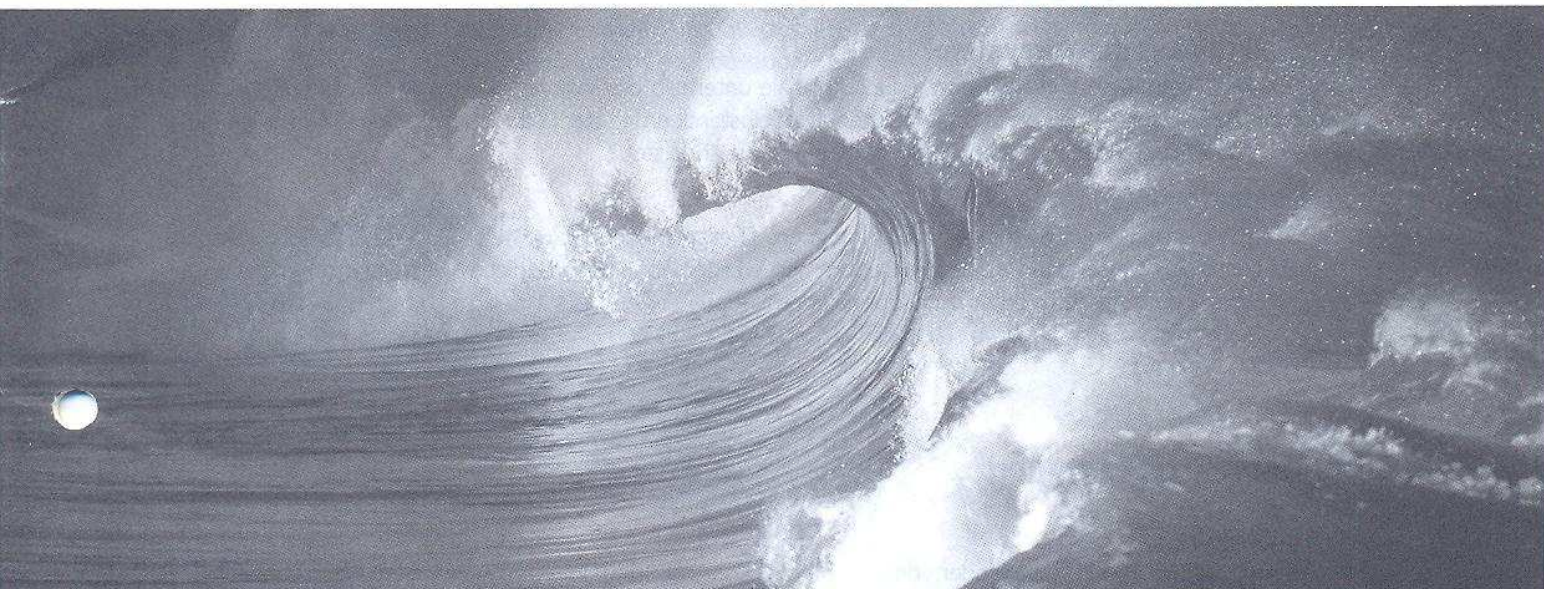


D Bedienungsanweisung Airsystem



- GB** Operating Instructions
Air System
- F** Notice d'utilisation
Système d'injection d'air
- NL** Gebruiksaanwijzing
Airsysteem
- I** Istruzioni per l'uso
Airsystem
- E** Manual de uso
Del sistema Aire

D

Es ist soweit! Das erste Bad in Ihrer Whirlwanne steht bevor! Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer neuen Wanne! Für ungetrübten Badespaß bitten wir diese Anweisung vor dem ersten Bad sorgfältig zu lesen.

Beschreibung des Airsystems

Wie funktioniert das Airsystem?

Vom Gebläse angesaugte Luft wird durch die Luftkanäle unterhalb des Wannenbodens sowie die Luftdüsen ins Innere der befüllten Wanne geleitet. Die vollständige Selbstentleerung der Luftkanäle nach dem Bad, nach dem Ablassen des Wassers ist durch Anordnung mit Gefälle gewährleistet.

Trockenlaufschutz

Zur Sicherheit ist ein sog. Trockenlaufschutz integriert. Dieser verhindert, daß das Gebläse bei leerer Wanne oder zu geringem Wasserstand in Betrieb genommen werden kann. Erforderliche Wasserstandshöhe: mindestens zwei bis drei Zentimeter unter dem Überlaufdrehkopf.

Bedienung/Benutzung

Allgemeines

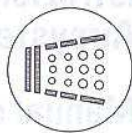
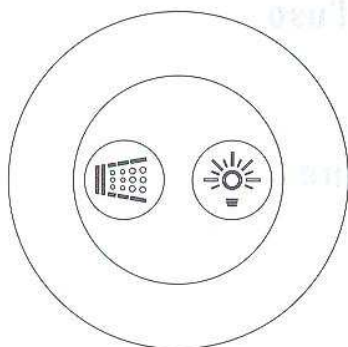
Whirlbaden kann in der Regel jeder, dessen Herz-, Kreislauf- und Nervensystem den normalen Alltagsbeanspruchungen gewachsen sind. Falls Zweifel bestehen, den Rat eines Arztes einholen.

Bei Erkältungs-, Infektionskrankheiten, Geschwüren, eiternden Wunden sowie Entzündungen bis zu deren vollständiger Ausheilung auf das Whirlbad verzichten. Ebenso nach Alkoholgenuß und unmittelbar nach dem Essen.

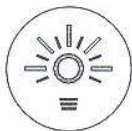
Wassertemperatur und Dauer des Bades ganz nach Wohlbefinden steuern. Faustregel: Je höher die Temperatur, desto kürzer die Badezeit. Bei einer maximalen Temperatur von 38°C sollte aus ärztlicher Sicht das Whirlbad nicht länger als 10 Minuten dauern. Bei 36°C 20 Minuten nicht überschreiten.

Für eine optimale Wirkung des Whirlbades ist es ratsam, anschließend eine 20minütige Nachruhe ohne körperliche Anstrengung einzulegen; falls möglich, an der frischen Luft.

Bedienung



Luftsprudel EIN
Luftsprudel AUS



Sonderzubehör Unterwasserscheinwerfer
Licht EIN
Licht AUS

Badezusätze

Wichtig: Grundsätzlich nur nichtschäumende, für Whirlwannen geeignete Badezusätze verwenden! Keinesfalls ölhaltige Mittel einsetzen!

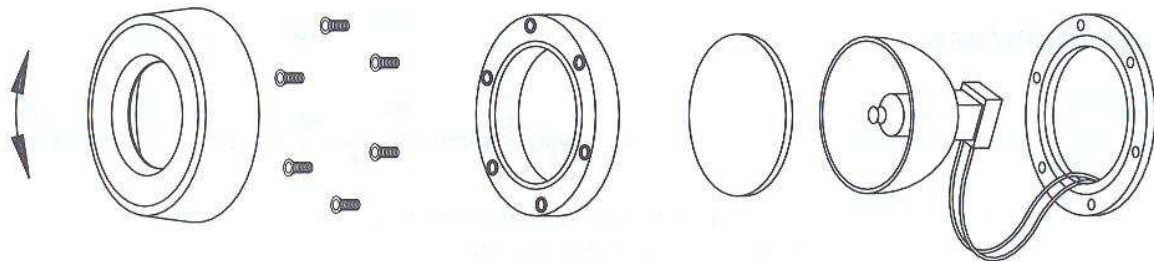
Pflege

Nach dem Baden Wannenoberfläche mit Wasser abspülen und mit einem feuchten Tuch nachwischen. Keine Scheuermittel verwenden! Für gelegentliche Grundreinigungen ein paar Spritzer Reinigungsmittel auf die Oberfläche geben, mit einem trockenem weichen Tuch nachreiben. Stärkere Verschmutzungen mit warmen Wasser und flüssigem milden Reinigungsmittel oder einer Seifenlauge beseitigen. Kalkablagerungen mit Brantweinessig und Wasser wegwischen (Armaturen aussparen!). Bei Einsatz von Abfluß-Reinigern die Gebrauchsanweisung beachten! Leichte Kratzer oder aufgeraute Stellen bei glänzender Oberfläche sowie tiefe Kratzspuren und Brandflecken auf glänzenden oder matten Oberflächen mit feinem Sandpapier (Nr. 500) oder Metallradierer aus feiner Stahlwolle vorsichtig, großflächig in eine Richtung schleifend, beseitigen. Nur bei glänzender Oberfläche mit Spezialpoliercreme nachbehandeln.

Sonderzubehör

Scheinwerfer

Der Wechsel der eingesetzten Halogenlampe (35 Watt, Art.-Nr. 5699200) darf nur von einer konzessionierten Elektrofachkraft durchgeführt werden!



Was ist zu tun wenn...

... der Luftsprudel nicht eingeschaltet werden kann?

- Prüfen Sie, ob genügend Wasser in der Wanne ist. (Trockenlaufschutz!)
- Prüfen Sie, ob die Stromzufuhr unterbrochen wurde. (Sicherung prüfen)
- Schalten Sie für ca. drei Minuten die Sicherung ab und probieren Sie anschließend erneut den Luftsprudel einzuschalten.

... sich während dem Whirlbad Schaum bildet?

- Sofort den Luftsprudel abschalten! Wasser ablassen.
- Achten Sie grundsätzlich darauf, nur geeignete (**keine schäumenden, ölhaltigen!**) Badezusätze zu verwenden!

... Sie längere Zeit nicht zu Hause sind (z.B. Urlaub)?

- Grundsätzlich sind keine besonderen Maßnahmen erforderlich. Wie bei allen elektrischen Geräten, ist jedoch eine Trennung vom Stromnetz empfehlenswert.

Technische Änderungen vorbehalten!



Congratulations! You are now ready to enjoy the first bath in your Whirltub. We wish you lots of pleasure with your new bathtub. For undiminished bathtime fun please read through these instructions carefully before taking your first bath.

Description of the air system

How does the air system function?

Air sucked in by the blower is forced through the pipes underneath the tub to the air nozzles in the full bathtub. A built-in gradient guarantees complete automatic emptying of the air pipes when the bathwater is drained away.

Dry-run protection

A so-called dry-run protection system is integrated for safety. This prevents the blower functioning with an empty bathtub or when the water level is too low. The necessary water level is 2 cm below the overflow.

Operation/use

General

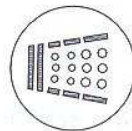
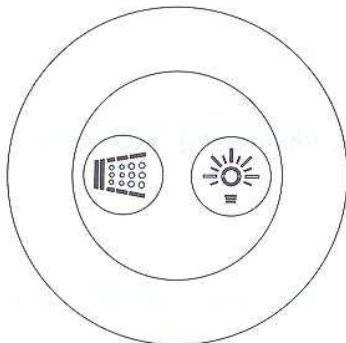
As a rule, anyone with normal heart, circulatory and nervous systems can enjoy a whirlbath. If in doubt consult your doctor.

When afflicted with a cold, an infectious disease, running sores, festering wounds or skin inflammation do not take a whirlbath until completely healed. Bathing should also not take place after consuming alcohol or after meals.

Water temperature and bathing duration can be chosen as one wishes. Rule of thumb: the higher the temperature, the shorter the bathing time. At a temperature of 38 °C the whirlbath should not be longer than 10 minutes for medical reasons. At 36 °C no longer than 20 minutes.

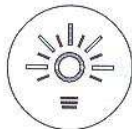
To get the optimal benefit from a whirlbath it is advisable to take a subsequent 20-minute rest without physical exertion, if possible in the fresh air.

Operation



airjet ON

airjet OFF



Special accessory underwater spotlight

light ON

light OFF

Bath additives

Attention: use only non-foaming additives suitable for whirlbaths! Never use oily substances.

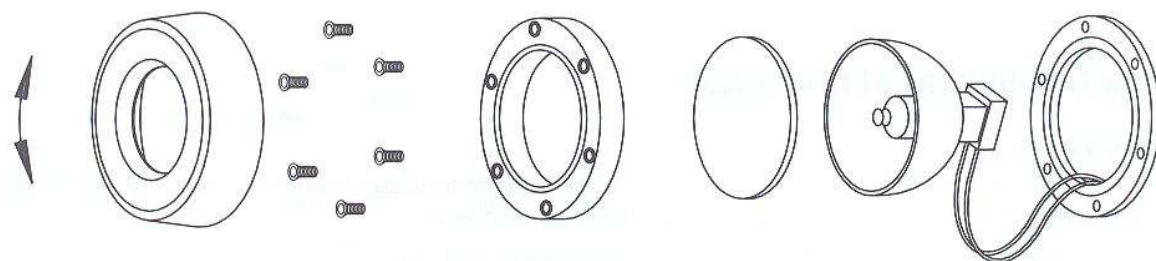
Care

After bathing rinse the tub surface with water and wipe with a damp cloth. Never use abrasives! For occasional thorough cleaning use a few drops of liquid detergent on a damp cloth. Stubborn dirt can be removed by rubbing with mild cleaning agent and warm water. Calcium deposits are removed with diluted spirit of vinegar (except taps). When using drain cleaner note the manufacturer's instructions. Light scratches or rough areas on shiny surfaces, as well as deeper scratches or burns on shiny and mat surfaces can be carefully treated with fine sandpaper (no. 500) or steel wool. Always rub in the same direction. Only use special polishing creams in shiny surfaces.

Special accessories

Spotlights

The halogen lamps (35 watt, art. no. 5699200) should only be replaced by a qualified electrician.



What to do when ...

... the airjets cannot be switched on.

- Check if water level is adequate (dry-run protection!)
- Check if mains power supply is interrupted (fuses).
- Switch off for ca. three minutes and then switch on the airjets once more.

... foam forms during bathing.

- Switch of airjets immediately. Drain water. Take care to use only suitable bath additives (no oil, foaming substances!).

... you are away from home for a longer period (e.g. holiday)

- No special precautions are necessary. However, it is advisable to disconnect from mains power as with other electrical equipment.

F Enfin ! L'heure du premier saut dans votre baignoire balnéo est arrivée! Nous vous souhaitons de profiter longtemps de votre nouvelle baignoire. Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement cette notice avant de prendre votre premier bain. Cette lecture vous permettra de tirer le meilleur parti de votre baignoire.

Description du système d'injection d'air

Principe de fonctionnement du système d'injection d'air

L'air aspiré par le blower emprunte des conduites logées sous le fond de la baignoire. Des injecteurs insufflent l'air dans la baignoire remplie. Un dispositif incliné garantit la vidange automatique et complète des conduites après le bain et après l'écoulement de l'eau.

Protection contre le fonctionnement à sec

Une protection contre le fonctionnement à sec est incorporée à titre de sécurité. Elle bloque la mise en service du blower si la baignoire est vide ou le niveau d'eau insuffisant. Niveau d'eau minimal nécessaire : deux à trois centimètres en dessous de la plaque rotative du trop-plein.

Fonctionnement et utilisation

Généralités

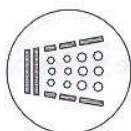
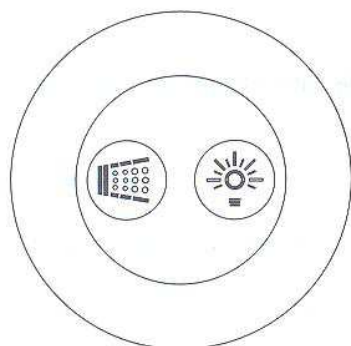
En règle générale, toute personne ne souffrant pas au quotidien de troubles cardiaques, circulatoires ou nerveux peut prendre un bain balnéo. Dans le doute, s'adresser à son médecin.

Renoncer au bain balnéo et attendre d'être complètement guéri en cas de refroidissement, de maladie infectieuse, d'ulcère, de lésion purulente ou d'inflammation. Ne pas prendre de bain après un repas ou en état d'ébriété.

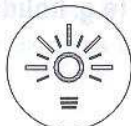
Régler la température de l'eau à sa convenance et rester dans le bain le temps souhaité. En règle générale, la durée du bain est inversement proportionnelle à la température de l'eau. Les médecins recommandent de ne pas se baigner plus de 10 minutes si la température maximale de 38 °C est atteinte. Ne pas rester plus de 20 minutes dans une eau à 36 °C.

Il est conseillé de se reposer (de préférence à l'air frais) et de ne pas faire d'effort physique dans les 20 minutes qui suivent le bain pour permettre à la balnéothérapie d'agir au maximum.

Commande



remous MARCHE
remous ARRET



Option projecteur subaquatique
éclairage MARCHE
éclairage ARRET

Additifs

Attention ! Ajouter exclusivement des produits qui ne moussent pas et qui conviennent à la balnéothérapie. Ne jamais utiliser de produits à base d'huiles.

Entretien

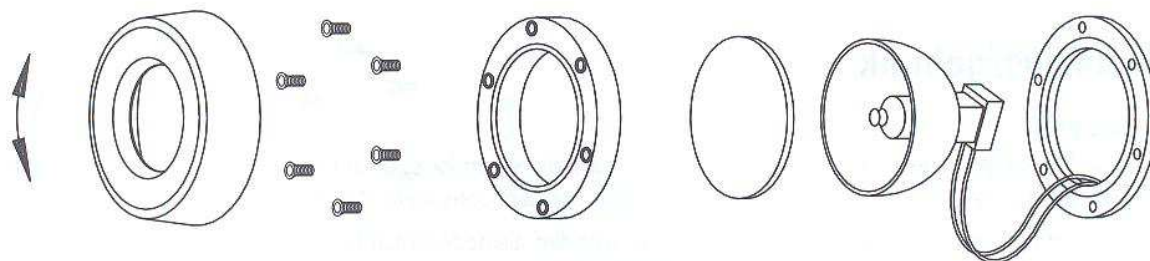
À l'issue du bain, rincer la baignoire à l'eau et essuyer avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produit à récurer! Pour nettoyer en profondeur, déposer le cas échéant quelques gouttes de produit de nettoyage et frotter avec un chiffon doux et sec. Enlever les taches récalcitrantes avec de l'eau chaude additionnée d'un produit de nettoyage liquide non agressif ou d'une solution savonneuse. Enlever les dépôts calcaires avec du vinaigre d'alcool et de l'eau (faire attention à la robinetterie !). Respecter la notice d'utilisation si un déboucheur est mis en oeuvre ! Faire disparaître les rayures superficielles et les rugosités des baignoires brillantes ainsi que les rayures profondes et les traces de brûlure des surfaces brillantes ou mates en utilisant du papier de verre de fine granulométrie (500) ou de la laine d'acier fine. Polir en faisant de grands mouvements de va-et-vient. Appliquer une crème spéciale de polissage, uniquement sur les surfaces brillantes.

5699200-1
5699200-2

Option

Projecteur

Seul un électricien agréé est autorisé à remplacer l'ampoule halogène (35 W, réf. 5699200).



Que faire ...

... s'il est impossible de déclencher les remous?

- Vérifier que la baignoire est suffisamment remplie (protection contre le fonctionnement à sec).
- Vérifier le bon fonctionnement de l'alimentation électrique (contrôler le fusible).
- Couper durant trois minutes env. le fusible, puis essayer de déclencher les remous.

... si de la mousse se forme durant le bain balnéo?

- Couper immédiatement le jet de massage ! Vider l'eau.
- Veiller à n'utiliser que des additifs adéquats (ne pas se servir de produits moussants ou contenant des huiles).

... en cas d'absence prolongée (vacances p. ex.)?

- Aucune mesure particulière n'est à prendre. Il est toutefois conseillé de débrancher la baignoire comme il est d'usage de le faire pour tous les autres appareils électriques.

Sous réserve de modifications techniques!

Het is zover! Het eerste bad in uw whirlbad kan beginnen! Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe bad! Voor onbezwaard badplezier gelieve deze instructie voor het eerste bad zorgvuldig door te lezen.

Beschrijving van het airsysteem

Hoe functioneert het airsysteem?

De door de blower aangezogen lucht wordt door de luchtkanalen onder de bodem van het bad alsmede door de luchtsproeier in het gevulde bad geblazen. De volledige lediging van de luchtkanalen na het bad, na het afvoeren van het water is gegarandeerd door de hellende rangschikking.

Droogloopbeveiliging

Ter beveiliging is er een zogenaamde droogloopbeveiliging geïntegreerd. Deze voorkomt dat de blower in bedrijf kan worden genomen terwijl het bad leeg is of een te laag waterpeil heeft. Vereist waterpeil: tenminste 2 - 3 centimeter onder de overloopdraaiknop.

Bediening/gebruik

Algemeen

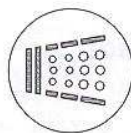
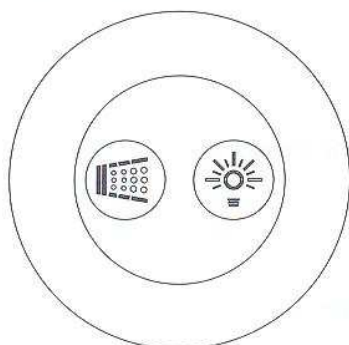
Whirlbaden kan over het algemeen iedereen, wiens hart, bloedsomloop, en zenuwstelsel opgewassen is tegen de normale alledaagse belastingen. Mochten er twijfels bestaan, consulteer dan eerst een arts.

Bij verkoudheid, infectieziekten, zweren, etterende wonden alsmede ontstekingen dient men van een whirlbad af te zien totdat deze geheel genezen zijn. Hetzelfde geldt na het genot van alcohol en direct na het eten.

Watertemperatuur en duur van het bad geheel afstemmen op uw eigen welbevinden. Een belangrijke regel: hoe hoger de temperatuur, des te korter de duur van het bad. Bij een maximale temperatuur van 38 °C mag het whirlbad uit medisch oogpunt niet langer dan 10 minuten duren. Bij 36 °C niet langer dan 20 minuten.

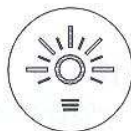
Voor een optimale werking van het whirlbad is het raadzaam vervolgens een 20 minuten durende rustperiode in te lassen zonder lichamelijke inspanning; indien mogelijk, in de buitenlucht.

Bediening



luchttoevoer AAN

luchttoevoer UIT



Speciale accessoires onderwaterschijnwerper

licht AAN

licht UIT

Badessences

Belangrijk: principieel slechts niet schuimende, voor whirlbaden geschikte badessences gebruiken! In geen geval oliehoudende middelen toepassen

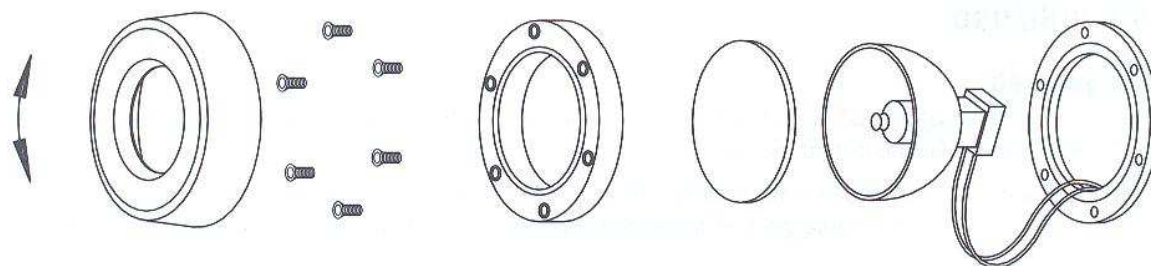
Onderhoud

Na het baden dient u het badoppervlak af te spoelen met water en na te wrijven met een vochtige doek. Gebruik geen schuummiddelen! Voor af en toe uit te voeren basisreinigingen een paar druppels reinigingsmiddel opbrengen, met een droge, zachte doek nawrijven. Sterke verontreinigingen met warm water en een vloeibaar, zacht schoonmaakmiddel of een zeepsopje verwijderen. Kalkafzettingen met schoonmaakazijn en water afwrijven (armaturen overslaan)!. Bij toepassing van afvoer-reinigers dient de gebruiksaanwijzing te worden nageleefd! Lichte krassen of ruwe plekken bij een glanzend oppervlak alsmede diepe krassen en brandvlekken op glanzende of matte oppervlakken met fijn schuurpapier (nr. 500) of metaalspons van fijne staalwol voorzichtig, over een groot oppervlak in één richting schurend verwijderen. Alleen in geval van glanzende oppervlakken met speciale polijstcrème nabehandelen.

Speciale accessoires

Schijnwerpers

Het vervangen van de toegepaste halogeenlampen (35 watt, art.-nr. 5699200) mag uitsluitend door een erkende elektriciën worden uitgevoerd!



Wat dient u te doen, indien ...

... de luchttoevoerenheid niet kan worden ingeschakeld?

- controleer of er voldoende water in het bad is. (Droogloopbeveiliging)!
- controleer of de stroomtoevoer onderbroken werd (zekering controleren)
- schakel de zekering ca. 3 minuten lang uit en probeer de luchttoevoerenheid vervolgens opnieuw in te schakelen.

... er tijdens het whirlbad schuim ontstaat?

- schakel de luchttoevoerenheid onmiddellijk uit! Laat het water weglopen.
- let er steeds op dat er alleen geschikte (niet schuimende, oliehoudende!) badessences worden toegepast!

... u gedurende een langere periode niet thuis bent (bijvoorbeeld vakantie)?

- in principe zijn er geen bijzondere maatregelen vereist. Net als bij alle elektrische apparaten verdient het echter aanbeveling de verbinding met het stroomnet te scheiden.

I Il momento è arrivato! Il primo bagno nella Vostra vasca con idromassaggio è pronto! Vi auguriamo buon divertimento con la vostra nuova vasca! Vi preghiamo di leggere attentamente queste istruzioni prima di metterla in uso, affinché possiate godervi il bagno senza alcun problema.

Descrizione dell'Airsystem

Come funziona l'Airsystem?

L'aria aspirata dal soffiante viene immessa all'interno della vasca piena d'acqua attraverso canali per l'aria che si trovano sotto il fondo della vasca ed attraverso bocchette per l'aria. La disposizione in pendenza garantisce lo svuotamento completo autonomo dei canali dell'aria dopo il bagno, dopo che l'acqua viene scaricata.

Protezione contro il funzionamento a secco

Per sicurezza è incorporato un dispositivo di protezione contro il funzionamento a secco. Questo impedisce che il soffiante possa essere messo in funzione quando la vasca è vuota o il livello dell'acqua è troppo basso. Livello dell'acqua necessario: almeno 2 - 3 cm sotto la manopola del troppopieno.

Comandi/uso

Note generali

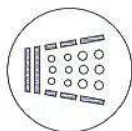
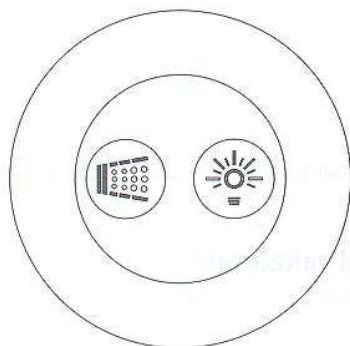
Il bagno con idromassaggio può farlo di regola chiunque abbia un sistema cardio-circolatorio e nervoso capace di affrontare le normali fatiche quotidiane. In caso di dubbi, consultare un medico.

In caso di malattie da raffreddamento, malattie infettive, ulcere, ferite purulente nonché infiammazioni si deve rinunciare al bagno con idromassaggio fino a completa guarigione. Lo stesso vale dopo aver consumato alcol o direttamente dopo un pasto.

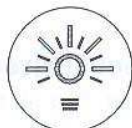
La temperatura e la durata del bagno vanno regolate completamente in base al proprio senso di benessere. Regola: più la temperatura è elevata, più breve deve essere il tempo passato in bagno. Dal punto di vista medico, con una temperatura massima di 38 °C il bagno con idromassaggio non dovrebbe durare più di 10 minuti. A 36 °C non si dovrebbero superare i 20 minuti.

Per ottenere un effetto ottimale del bagno con idromassaggio è consigliabile fare seguire un periodo di riposo di 20 minuti, senza sforzi fisici e, se possibile, all'aria aperta.

Comandi



vortice d'aria INS
vortice d'aria DIS



Accessorio speciale faretto subacqueo
luce ACCESA
luce SPENTA

Additivi per bagno

Importante: usare fundamentalmente solo additivi per bagno non schiumogeni, adatti per vasche con idromassaggio! Non impiegare in nessun caso prodotti oleosi!

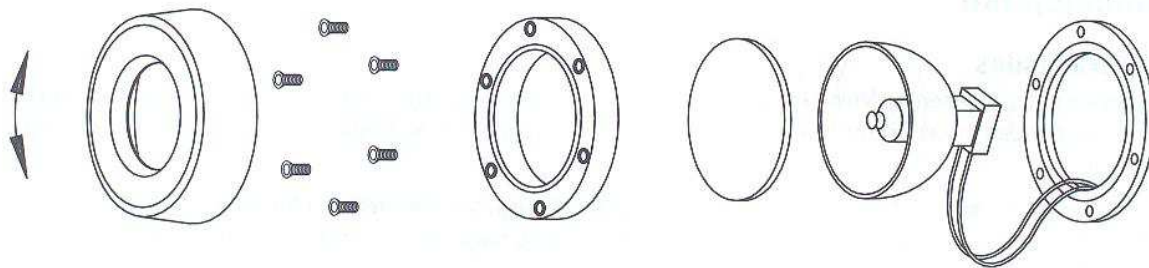
Cura

Dopo aver fatto il bagno, sciacquare la superficie della vasca e ripassarla con un panno umido. Non usare prodotti abrasivi! Per la pulizia di fondo di tanto in tanto, spruzzare qualche goccia di detergente sulla superficie e strofinare con un panno asciutto e morbido. Per imbrattamenti più forti usare acqua calda ed un detergente liquido delicato o una saponata. Eliminare i depositi calcarei con aceto di acquavite ed acqua (non toccare le rubinetterie!). Se si impiega un prodotto per pulire lo scarico, osservare le relative istruzioni per l'uso! Eliminare graffi leggeri o parti ruvide sulla superficie lucida e graffiature più profonde e macchie di bruciato su superfici lucide o opache con carta smeriglia fina (N° 500) o tamponi in lana d'acciaio fina, strofinando con precauzione, su grande superficie e sempre in una direzione. Solo per le superfici lucide occorre un trattamento successivo con una crema speciale per lucidare.

Accessori speciali

Faretto

La sostituzione della lampada alogena (35 watt, Art. N° 5699200) può essere eseguita solo da un elettrotecnico concessionario!



Cosa si deve fare, se ...

... non si può mettere in funzione il vortice d'aria?

- Controllare, se nella vasca c'è acqua a sufficienza. (Protezione contro il funzionamento a secco!)
- Controllare, se è stato interrotto l'apporto di corrente. (Controllare il fusibile)
- Staccare il fusibile per circa tre minuti e provare poi di nuovo ad inserire il vortice d'aria.

... durante il bagno con idromassaggio si forma della schiuma?

- Disinserire subito il vortice d'aria! Svuotare la vasca.
- Fare sempre attenzione ad usare solo additivi per bagno adatti! (non schiumogeni, non oleosi!)

... non sarete a casa per lungo tempo (p. es. andate in vacanza)?

- Fondamentalmente non occorre prendere misure particolari. Come per tutti gli apparecchi elettrici, è consigliabile staccare la spina dalla rete.

E ¡Ya llegó la hora: usted está por tomar el primer baño en su bañera Whirl! Esperamos que disfrute plenamente su nueva bañera! Para que disfrute al máximo el baño, le recomendamos leer cuidadosamente estas instrucciones antes de emplear la bañera por primera vez.

DESCRIPCION DEL SISTEMA DE AIRE

¿Cómo funciona el sistema de aire?

El aire aspirado por la bomba de torbellino es conducido a través de los canales de aire por debajo del suelo de la bañera al interior de la bañera llena. Mediante una disposición pendiente, se logra el vaciado automático de los canales de aire después del baño.

Protección contra la marcha en seco

Para proteger la bomba de torbellino, se ha integrado un dispositivo protector contra la marcha en seco. Este impide la puesta en marcha del sistema Whirl cuando la bañera está vacía o cuando el nivel de agua es muy bajo.

Manejo/Usó

Generalidades

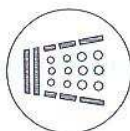
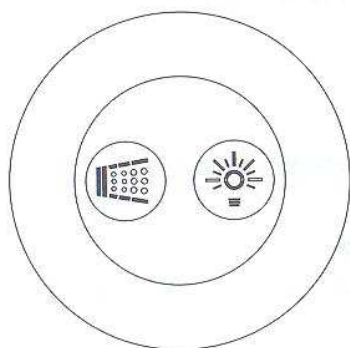
Generalmente, el sistema Whirl puede ser usado por toda persona cuyos sistemas cardiovascular, circulatorio y nervioso puedan hacer frente a las tensiones cotidianas normales. Si existen dudas al respecto, consulte al médico.

No tome un baño Whirl mientras esté resfriado, padezca alguna enfermedad infecciosa, ulceraciones, heridas purulentas o inflamaciones, hasta su curación definitiva. No lo haga tampoco tras consumir alcohol o inmediatamente después de haber comido.

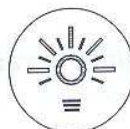
Ajuste la temperatura y duración del baño según se encuentre a gusto. Regla práctica: cuanto más alta sea la temperatura, menos deberá durar el baño. Desde el punto de vista médico, a una temperatura máxima de 38°C, el baño Whirl no debería durar más de 10 minutos. A 36°C, no deberá sobrepasar los 20 minutos.

A fin de lograr un efecto óptimo del baño Whirl, después de éste, es recomendable incluir un lapso de descanso de 20 min., sin realizar ningún esfuerzo físico, y, si es posible, al aire libre.

Manejo



burbujeo CON
burbujeo DES



Accesorios especiales Foco subacuático
reflector CON
reflector DES

Aditamentos para el agua de baño

Importante: básicamente, emplee sólo aditamentos que no generen espuma, adecuados para las bañeras Whirl! No utilice, en ningún caso, productos que contengan aceite!

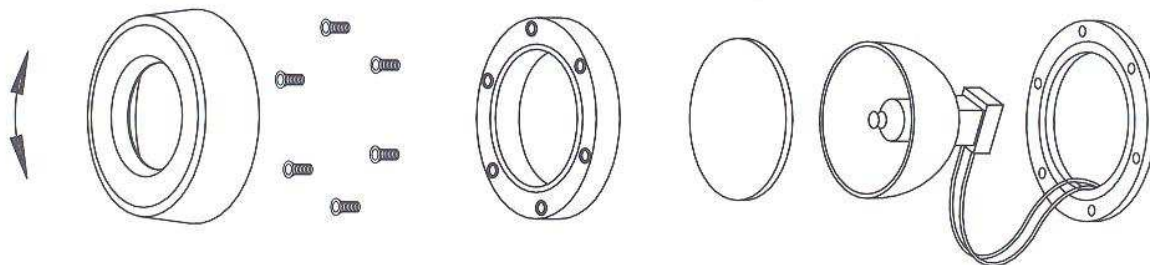
Cuidado

Después del baño, lave con agua la superficie de la bañera y pásele un paño húmedo por encima. ¡No emplee productos abrasivos! Para esos lavados a fondo ocasionales, eche algunos chorritos de producto de limpieza sobre la superficie y frote con un paño suave y seco. Para quitar la suciedad intensa emplee agua tibia con detergente líquido suave o use lejía de jabón. Quite los residuos calcáreos frotándolos con vinagre de aguardiente y agua (¡no lo aplique a la grifería!) ¡Al emplear productos limpiadores de conductos de desagüe, observe las instrucciones! En superficies brillantes, los rasguños superficiales como los rasguños profundos y quemaduras, en superficies mate o brillante, se quitan con papel de lija fino (Nº 500) o raspadores metálicos de lana de acero fina, lijando extensamente con cuidado y en un solo sentido. Sólo en el caso de superficies brillantes se requiere un tratamiento ulterior con crema pulidora especial.

Accesorios especiales

Reflector

El recambio de la lámpara halógena (35 W, Art.-Nr. 5699200), sólo deberá ser efectuado por un concesionario electro-técnico autorizado!



¿Qué se debe hacer cuando...

... no se puede conectar el chorro de aire?

- Cerciórese de que haya suficiente agua en la bañera (protección de marcha en seco)
- Compruebe si la alimentación de corriente ha sido interrumpida. (revise los fusibles o cortacircuitos)
- Desconecte los fusible o cortacircuitos durante tres minutos, aproximadamente, y luego vuelva a intentar la puesta en marcha.

... Se forma espuma al tomar un baño Whirl?

- ¡desconecte inmediatamente el chorro de masaje! Vacíe la bañera y lávela a fondo.
- ¡use sólo aditamentos apropiados para el agua de baño (que no generen espuma ni contengan aceite)!

... Uno va a ausentarse de la casa largo tiempo (p.ej. al salir de vacaciones)?

- fundamentalmente, no es necesario tomar medidas especiales. No obstante, es recomendable, como para todo artefacto eléctrico, desconectarlo de la red eléctrica.